

# Mutamento del nomi di comunità politiche grigioni

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Quaderni grigionitaliani**

Band (Jahr): **13 (1943-1944)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Mutamento dei nomi di comunità politiche grigioni

Su proposta del Consiglio di Stato del Grigioni e basandosi sugli articoli riveduti 107 e 116 della Costituzione federale (concernenti il romancio quale lingua nazionale), il Consiglio Federale nella sua seduta del 12 ottobre 1945 ha approvato i seguenti mutamenti nei nomi delle comunità e delle frazioni delle stesse comunità del Grigioni:

<i>Grafia ufficiale obbligatoria fino ad ora</i>	<i>Nuova grafìa ufficiale obbligatoria</i>	<i>Grafia ufficiale obbligatoria fino ad ora</i>	<i>Nuova grafìa ufficiale obbligatoria</i>
Andest	<b>Andiast</b>	Poschiavo	
Bergün	<b>Bergün/Bravuogn</b>	Bernina Hospiz	<b>Ospizio Bernina</b>
Weissenstein	<b>Crap Alv</b>	Präsanz	<b>Parsonz</b>
Stuls	<b>Stugl/Stuls</b>	Reams	<b>Riom</b>
Bevers	<b>Bever</b>	Remüs	<b>Ramosch</b>
<b>Busen</b>	<b>Breil/Brigels</b>	Manas	<b>Vnä</b>
Brigels	<b>BUSENO</b>	Roffna	<b>Rona</b>
Celerina	<b>Schlarigna/Cele-                           rina</b>	Ruis	<b>Rueun</b>
		Sagens	<b>Sagogn</b>
Cresta	<b>Crasta</b>	Salux	<b>Salouf</b>
Cierfs	<b>Tschierv</b>	Samaden	<b>Samedan</b>
Conters i. O.	<b>Cunter</b>	Punt Muraigl	<b>Punt Muragl</b>
Burwein	<b>Burvagn</b>	Muottas Muraigl	
Disentis	<b>Disentis/Mustèr</b>	(Station)	<b>Muottas Muragl</b>
Ems	<b>Domat/Ems</b>		
Feldis	<b>Feldis/Veulden</b>	Samnaun	
Fetan	<b>Ftan</b>	Lareth	<b>Laret</b>
Klein-Fetan	<b>Ftan Pitschen</b>	St. Moritz	
Gross-Fetan	<b>Ftan Grand</b>	Campfer	<b>Champfèr</b>
Fetan-Station	<b>Ftan</b>	Scanfs	<b>S-chanf</b>
Furth	<b>Uors (Lumnezia)</b>	Cinuskel	<b>Cinuos-chel</b>
Guarda		Sulsana	<b>Susauna</b>
Guarda-Station	<b>Guarda</b>	Capella	<b>Chapella</b>
Igis		Schiers	
Landquart-Dorf	<b>Landquart</b>	Busserein	<b>Pusserein</b>
Kästris	<b>Castrisch</b>	Schleins	<b>Tschlin</b>
Klosters		Martinsbruck	<b>Martina</b>
Klosters-Platz	<b>Klosters</b>	Schuls	<b>Scuol/Schuls</b>
Lenz	<b>Lantsch/Lenz</b>	Scarl	<b>S-charl</b>
Lumbrein		Seewis i. O.	<b>Sevgein</b>
Surrhin	<b>Surin</b>	Sent	<b>Sins</b>
Luvìs	<b>Luven</b>	Seth	<b>Siat</b>
Madulein	<b>Madulain</b>	Sils i. E.	<b>Sils i. E./Segl</b>
Maienfeld		Stampa	
Luziensteig	<b>St. Luzisteig</b>	Maloja	<b>Maloggia</b>
Marmels	<b>Marmorera</b>	Stürvis	<b>Stierva</b>
Medels i. O.	<b>Medel (Lucmagn)</b>	Süs	<b>Susch</b>
Mons	<b>Mon</b>	Tinzen	<b>Tinzun</b>
Mühlen	<b>Mulegns</b>	Tomils	<b>fumeagl/Tomils</b>
Münster (Gr.)	<b>Müstair</b>	Trins	<b>Trin</b>
Neukirch b. I.	<b>Surcuolm</b>	Trinsermühle	<b>Trin Mulin</b>
Oberkastels	<b>Surcasti</b>	Trins Station	<b>Trin</b>
Obervaz	<b>Vaz/Obervaz</b>	Truns	<b>Frun</b>
Lenzerheide	<b>Lenzerheide/Lai</b>	Ringgenberg	<b>Zignau</b>
Lenzerheide-See	<b>Valbella</b>	Valcava	<b>Valchava</b>
Panix	<b>Pigniu/Panix</b>	Waltensburg	<b>Waltensburg/                           Vuorz</b>
Ponte-	<b>La Punt-</b>		
Campovasto	<b>Chamues-ch</b>	Julier Hospiz	<b>La Veduta</b>
Pontresina		Albula Hospiz	<b>Ospiz Alvra</b>
Berninahäuser	<b>Bernina suot</b>	Flüela Hospiz	<b>Ospiz Flüela</b>
		Ofenberg	<b>Il Fuorn</b>
		Weinberg	<b>Vinadi</b>